



# حقیقت انقلاب ثور

ادگان کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان

پنجشنبه ۲۶ دلو ۱۳۶۳

Feb. 14, 1985.

سال پنجم شماره ۱۳۹

شماره مسلسل ۱۰۵۲

سال تاسیس ۱۳۵۹

## پیام تبریکه

از طرف رفیق بېرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و رئیس شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان پیام تبریکه عنوانی حافظ - الاسد رئیس جمهور سوریه عرب سوریه به مناسبت انتخاب مجدد موصوف به پست ریاست جمهوری آن کشور، به دمشق مخابره شده است.

در پیام از مساعی خستگی ناپذیر رئیس جمهور حافظ الاسد در راه انکشاف و شگوفایی کشور و دست یابی به یک راه حل عادلانه دوامدار پروبلیمهای شرقیانه تجدید بعمل آمده و اظهار اطمینان شده است که مناسبات حسنه و برادرانه موجود میان ج.د.ا. و جمهوری عرب سوریه به نفع مردمان هر دو کشور توسعه و استحکام مزید حاصل کرده و در راه صلح و انکشاف جهانی تأثیر مثبت بجا خواهد گذاشت.

باختر

## پیام امتنانیه

بجواب پیام تبریکه رفیق بېرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و رئیس شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان که بمناسبت بیست و ششمین سالگرد پیروزی انقلاب کیوبا به هاوانا مخابره شده بود، پیام امتنانیه بی از جانب رفیق فیدل کاسترو روز منشی اول کمیته مرکزی حزب کمونیست کیوبا، رئیس شورای دولت و رئیس جمهور کیوبا، بکابل مواصلت کرده است.

باختر



رفیق بېرک کارمل هنگام نوازش کودکان خود کستان محل کارتصلی ملی بس

رفیق بېرک کارمل اخیراً از مسجد عید گاه و تصدی ملی بس دیدار نمود. با کارگران صحبت کرد و از شرایط کار آنان پرسید.

برای کارگران زحمتکش ما این یک حادثه غیر عادی نبود. آنها می دانند که مواظبت و توجه به زندگی زحمتکش جزء برنامه کار رهبر محبوب ما، رفیق عزیز بېرک کارمل است. در همین مواظبت، نزدیکی پیوسته با مردم نهفته است. در این مواظبت ها خلعت خشنه ناپذیر مردمی حزبها، ح.د.خ.ا. باق تاب می آید.

بی جهت نیست که انسان زحمتکش وطن را، با تمام قلب، با تمام احساس و با کلماتی که از دل هایشان بر میخیزد از این دیارها، از این مواظبت ها سیاس به عمل می آورند. بگذار احساس زحمتکش از روی گفته هایشان در صفحات روزنامه ها با سادگی و صمیمیت درج شوند. گفته هایی که بخشی از چکامه تاریخ ماست.

## در قلب مردم

فاصله در میان نیست. دلها در پیوند با همی. نزدیک تر به هم را بازمی کنند و هر چه بیشتر در گذر گاه تاریخ می نگری، هر چه سبک تر را شماره می بینی و از راهی را می یابی که تنها واژه نیستند. تنها پندار نیستند. بل چیزی ملموس و عملی در حیات جاری اند. و سخن از پندار و واژه های ساده اما صمیمانه تور گل در یور می بسی است که تبلور احساس عمیق و ایما و محکم است. از روز گذشته، صحبت می کند از آمدن رفیق بېرک کارمل در موسسه شان: ((دیروز چاشت بود برای خوردن نان آمده بودم، اتفاقاً ناریا - ست ما پر از کارگران و در یوران بود. دیدم کارمل صاحب آمده رفیق ما آمده. به طریقی دست خود را دراز کرد. دستم را فشرد. دست های شان گرم بود. تمام جانم لرزید. تمام جانم یک دفعه داغ شد. گپ زدیم. کارمل صاحب پرسان کرد چه وظیفه داری؟ گفتم در یور هستم از صبح تا شام کار می کنم. کارمل صاحب گفت: با ید همیشه برای مردم تان کار کنید، آنها را برای یک لحظه از یاد نبرید. پیش خود کم آمدم.

رفیق کارمل شب و روز کار می کند. من چرا گفتم از صبح تا شام کار می کنم. خود را ملامت می کردم در اتفاق نان بودند. همگی خنده گرم کرده بودند. رفیق محترم ما در کنار سیمای شان شادی و نشاط عجیبی است مثل اینکه دنیا با همه بزرگی آن در کف دست شان باشد. با صلابت و شکوه، با صمیمیت و سادگی. با جلال و افتخار از دیدار شان با رفیق بېرک کارمل از صحبت های شان قصه می کنند.

از کار ما پرسان می کند: آرام آرام می خندد و با زبانی که در دلش چیز داشته باشد سرش را شور می

### در کنار معدنیان

رزمندگان پریتانیا (ص ۳)

### تأثیر حربی بر حل

مسأله زمین و آب (ص ۲)

### ایجاد دفاع خودی

گروه دفاع خودی ادار زراعت و اصلاحات ارضی ولایت لغمان اخیراً طوسی مراسمی ایجاد و پنجاه چهار نفر از کارمندان و مامورین آن اداره را داوطلبانه در آن تنظیم گردیدند.

در مراسم، دو تن از کارمندان آن موسسه به نمایندگی از دیگران تعهد سپردند که به خاطر دفاع از موسسه خود دست آورد های انقلاب ثور، آماده هر گونه ایثار و فداکاری می باشند.

### زمین بدحقان

به ادامه تطبیق مرحله دوم اصلاحات دموکراتیک ارضی و آب پریروز برای سه صد خانوار از دهقانان بی زمین و کم زمین قریه های صوفی قلع و خاتون قلعه مربوط مرکز شیر غانی سند رسمی ملکیت زمین توزیع گردید. در گرد هائی که به این مناسبت ترتیب شده بود عبدالقیوم صحبت نموده ضمن استقبال از برنامهای مترقی دولت انقلاب ثور در تحقق اهداف انقلاب ثور و بلند بردن سطح تولیدات زراعتی کاروینکاروینپرستانه خویش را ابراز کرد.

## مضمون نو، شکل نو میطلبد

با انقلاب، مضمون قدرت حاکمه در کشورمادچار دیگر گونی کیفی شد. گسست ای که از گذشته پدید آمدن معنای واقعی آن قدرت را به مردم تعلق داد. این امر بخودی خود دستاورد عظیم انقلاب ثور در افغانستان است. به عبارتی دیگر این انقلاب ثور ربوده برای نخستین بار در طول تاریخ وطن اکثریت زحمتکش را به سرنوشت و آینده آنان مسلط ساخت. مضمون قدرت حاکمه انقلابی نوین، یعنی حاکمیت طراز نوین زحمتکش آن شالوده اصلی است که بر بنای آن همه اشکال، همه روندها، همه جهات و همه عناصرت زندگی نوین برپا میشود. در این اشکال است که حاکمیت زحمتکش چهره خود را می نمایاند، خود را می شناساند و هویت می سازد.

اشارات ای که امروز در عرصه دولتی، در زندگی سیاسی، اقتصادی و اجتماعی پدید آمده، شیوه ها و اسالیبی که اکنون در رهبری جامعه اعمال میشود، کلکتویزم ای که حاکمیت را حل مسائل را می سازد، اشکال عمل، مواظبت و توجه به مردم که هم در ایجاد نهاد های معین و هم در شیوه های برخورد با نندگان دیدار های صمیمانه رهبران حزب با گروه های زحمتکش، بازتاب می یابد، قوانین جدیدی که بسود مردم طرح و تدوین می شود... همه و همه زاده آن دگرگونی های کیفی عظیم است که در مضمون قدرت حاکمه نوین پدید آمده است. حاکمیت مردمی خوشتران گونه شیوه ها و اشکال عمل است که بارو ح آن ساز گاری داشته باشد، در پیوند با آن باشد و حاکمیت مردم را انعکاس دهد.

به همانگونه که ارگان های نوین خدمتکار به مردم، به وجود می آیند، به همانگونه که شیوه های کار و سبک عمل متناسب به اقتضای نظام نوین انقلابی بهبود می یابد و به ثبات دست آورد های شگرف انقلابی بسط و توسعه کسب میکند، هنوز نمیتوان از موجودیت آن اشکال کهنه و زنگ زده انکار کرد که به هیچوجه با مضمون قدرت حاکمه نوین، با خواست نظام جدید انقلابی مطابقت ندارد.

آن اشکال کهنه ای که هنوز باید بر آن نگشت گذاشت، در نمونه های مختلف و در سیمای نوعی بیرو گرانیزم در ادارات، در شیوه های عمل، در سبک کار ارگانها و به خصوص در برخورد برخی افراد نسبت به مردم تجلی می کند. بعضی ارگان ها و برخی افراد فراموش میکنند که در چه شرایط قرار دارند. مردم امروز خواستار گذار از حرف به عمل، خواستار مواظبت بیشتر اند. اشکال کهنه عمل، این میراث شوم گذشته که مظاهر «قانونی» اقلیت استثمارگر گذشته نسبت به میلیو نهانسان از زحمتکش بود، از نظام نوین ما، از انقلاب نجات بخش ثور بیگانه است.

توده های حزبی، و نظیرستان کشور، همه آنانیکه امروز در پیش راندن لایحه حرکت تاریخی نوین سپهر دارند، باید بدانند که اقدامات و تدابیر حزب و دولت انقلابی، مبنی بر ایجاد ارگان های خدمتگذار مردم، طرح و تصویب قوانین نوین، رفع هرگونه تبعیض و امتیاز، معمول داشتن رهبری جمعی در اداره امور، تعیین اشکال و میتود های کار با توده ها و مواظبت از آنان، رفتن در میان مردم، همه و همه بخشی از گام های بزرگ برای از میان برداشتن میراث های سنگین کهنه بر شانه جامعه و تأمین سازگاری حداکثر اشکال جدید با مضمون حاکمیت نوین است. همه تدابیر مستلزم تحقق آرمان های حزب اند. و این وظیفه ایست بر دوش همه پدیده های فاسد، اشکال کهنه عمل، همه آنچه که زاده امروز نیست و میراث گذشته های تلخ ستم و بی عدالتی است، انتقاد بر حق مردم را بر می انگیزد. و از همین جهت مبارزه برای تحقق اشکال جدید فعالیت به امر ضروری و جدان در هر عضو ح.د.خ.ا. و هر کارمند دولت انقلابی مبدل میگردد. البته برپای تثبیت اشکال جدید متناسب به مضمون قدرت انقلابی هم عامل زمان و هم عامل میل پرورش و کنترل بکار می افتند، امامهم آنست که اعضای ح.د.خ.ا. چون طلایه داران نبرد دشوار پرچم مبارزه برای تحقق تدابیر کمیته مرکزی ح.د.خ.ا. و حکومت ج.د.ا.، مبنی بر جایگزینی پدیده های نوین نظام انقلابی و از میان برداشتن میراث های شوم گذشته درین عرصه را بر افراخته ترسانند.

رفیق بېرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا. و رئیس شورای انقلابی ج.د.ا. تصریح نموده است: «یکی از عمده ترین وظایف برای ما مؤختن و فرا گرفتن میتود ها و طریقه رهبری جامعه و دولت است... ما باید میتود های دموکراتیک کار را که از خصوصیات کهنه ایرات دولتی قبل از انقلاب بود و متاسفانه تاکنون نیز دیده میشود، ریشه کن سازیم».

اشکال کار ما باید با زتابگری اهداف انقلاب ما باشد. این وظیفه ایست که پیوسته در برابر ما قرار خواهد داشت.

## اخبار خارجی، واقعیت ها، حوادث

### گسترش همکاریها

مذاکرات میان نیکو لای تیخو نو ف و تیخو نو ف عضو بیرو سیمای کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و وزیران اتحاد شوروی و اندرس پائاندر - یو صدر اعظم یونان پریروز در کریمین خاتمه یافت. در جریان بحث پیرامون روابط دو جانبه میان اتحاد شوروی و یونان خاطر نشان شد که پروگرام طویل - المدت انکشاف همکاری های اقتصادی صنعتی، علمی و تکنیکی میان اتحاد شوروی و یونان و دیگر موافقات دو جانبه موافقت تطبیق می گردد. موافقه شده تا مذاکره برمساله همکاری در زمینه های طبیعی از اتحاد شوروی به یونان اؤسر گرفته شود.

باختر

- اختلافات بین ایالات متحده امریکا و یونان اخیراً وخامت شدیدی کسب نموده است. این مطلب را ریچارد هاس دستیار معاون وزارت خارجه ایالات متحده امریکا درامو رکشور های اروپا می و کانادا اظهار داشته است.
- این مامور عالی رتبه وزارت خارجه ایالات متحده امریکا ضمن سخنرانی اش در واشنگتن اشکال را برآورد نمود که واشنگتن یونان را در طرح های سترا تژی یک نظامی خود مقدم تلقی می کند.
- گروپ های تجزیه طلب طرفدار پاکستان در هند آشوب ها و تصادمات شدید را در سرینگر مرکز ایالت جمو و کشمیر برانگیختند.
- مطبوعات هند گزارش داده که در بین تصادمات یک نفر کشته و اضافه از صد نفر دیگر در اثر انفجار بم و تهاجم افراطیون بر ملکی ها زخمی گردیده اند.
- تروریستان آدمکش مخفی بنام با صلاح جبهه آزادی بخش کشمیر در هند که با سرویس های مخفی پاکستان ارتباط نزدیک دارند مسؤولیت این آشوب ها و تشدد را بعهده گرفته اند.
- این جبهه نام نهاد پلان جداساختن جمو و کشمیر را از قلمرو هند تعقیب مینماید.

باختر



# در قلب مردم

(بقیه صفحه اول)



**طبقه کارگر جوان**  
افغانستان با کار و پیگیری،  
ایثار و دلاوری به نخستین  
صفوف رژیم می شتابد.

**زیرا این طبقه است که در اتحاد**  
با توده های زحمتکش دهقانی  
در محرقات قدرت حاکمه  
انقلابی قرار دارد.

**عکس: یکتا از کارگران**  
**جوان ریاست سازمانی**  
**افغان**

**عکاسی هاشم نذیر**

## احتجاجیه وزارت خارجه ج. د. ا.

شارژ دافیس سفارت  
پاکستان در کابل، ساعت  
یازده و سی قبل از ظهر دیروز  
به وزارت امور خارجه احضار  
و مطالب آتی توسط مسوول  
شعبه اول سیاسی بوی خاطر  
نشان ساخته شد:

طبق اطلاع مقامات مربوط  
جمهوری دموکراتیک افغانستان،  
تجاوزات مسلحانه و غیر  
مسوولانه نیروهای پاکستانی  
مستقر در جوار خاک ج. د. ا.  
علیه محلات مسکونی بریکوت  
ولایت کنر، بنگیست، ولسوالی  
چمکنی ولایت پکتیا همچنان  
ادامه داشته و در اثر این  
حملات و تجاوزات که توسط  
سلاحهای مختلف النوع از قبیل  
راکت های ریکتیف، توپها،  
هاون ها و ماشین های تانک  
صورت میگردد، تعداد زیادی  
از اهالی و دیگر ساکنین این  
مناطق بشمول زنان و کودکان  
شهادت و زبانی های مالی فراوان  
بیار آمده است.

این حملات بخصوص در  
جریان یک ماه اخیر شدت  
کسب نموده است، چنانچه  
روز هفدهم دلو یک فروند  
هلیکوپتر افغانی که  
مشغول حمل مواد غذایی  
طرف ضرورت اهالی بریکوت  
بود، مورد اصابت گلوله قرار  
گرفت و نیز به تعداد ۲۰۰ نفر  
مردم ریکتیف بالای محلات  
مسکونی بنگیست به روزهای  
۱۷-۱۹ و ۲۰ دلو صورت  
گرفته است، و نظریه شواهد  
انکار ناپذیر در حملات اخیر  
بالای کارنیژون های چمکنی  
و بنگیست، مشخصه های  
پاکستانی مستقیماً شرکت و  
همکاری داشته اند.

مقامات مربوطه ج. د. ا. این  
تجاوزات مکرر و پیوسته و  
های نظامی پاکستان، تسلیح  
و اعزام روز افزون پاندها  
غرض قتل و ویرانی به قلمرو  
ج. د. ا. و همکاری مستقیم  
ملیته های پاکستانی را با این  
پاندها های آدمکش و غارتگر  
شدیداً قبیح نموده و نسبت  
به آن به حکومت پاکستان  
جداً احتجاج مینمایند. علاوه  
متذکر میگردد که مقامات  
پاکستانی باید این تجاوزات  
و مداخلات مسلحانه خویش که  
صلح و امنیت را در سرحدات  
به مخاطره انداخته است  
بصورت فوری خاتمه دهند،  
در غیر آن مسوولیت عواقب  
تخیم و سنگین آن بدو و ش  
مقامات نظامی پاکستان  
خواهد بود.

پاکتیر

می گوید: (( دیروز سران  
بودیم که دفعتاً کارمل صاحب  
به اتاق نان آمد. ما  
ایستاد شدیم. گفتن بنشینید  
بنشینید! اما ما استاد شدیم  
خوب نبود. در باره  
زندگی ما پرسید. گفت  
ما شش چند است گفتیم (۲۰۰۰)  
افغانی. گفت: کفایت می کند،  
گفتم: بلی چرانی. در باره  
اطفال کارگران پرسید که در  
من برای گفتیم که در موسسه  
ما کودکستان است صبح که  
بکار می آییم اطفال خود را به  
آنجا می بریم. باز رفتند در  
کودکستان اطفال را دیدند  
اطفال را در آدر بغل گرفتند.  
راستی کارمل صاحب چقدر  
مهربان است. مثل پدر با  
مهربانی همراهم آمد گپ می  
زد. یاد می آید که از چه  
وقت ها در غم ما بود، بندی  
خانه ها را دید. به خاطر ما  
درد و غم را دید. حالی مرده  
همی فکر است که چطور آرام  
با شیم، زندگی ما چطور  
خوب شود. (( لحظه ای اند  
یشید تا از دیدار ش بیشتر  
چیزی را بیاد بیاورد. با تامل  
کن هر چه بخوای نو شده

## تأثیر حزبی بر حل مساله زمین و آب

مفهوم ارتقای سطح رهبری  
حزبی بر ادا مه پرو سسه  
دیگر گونی های انقلاب در دهات  
و در زندگی عظیم ترین نیروی  
شرکت کننده در انقلاب  
دانسته میشود.

تحکیم رهبری حزبی بر  
پروسه تطبیق اصلاحات  
اراضی و آب، یعنی برسر  
پروسه ای که پیشرفت مسیح  
آن سز نوشت و سماد  
وسیع ترین توده های اهالی  
را تعیین نمود و با ارتقای  
پشتیبانی آن از حاکمیت  
نویز باعث آسیب ناپذیری  
انقلاب در برابر دشمنان می  
شود نتایج بزرگ به بار

### مواظبت از شرایط زندگی دهقانان زحمتکش وظیفه ایست انقلابی

آورد. این امر نقش رهبری  
کننده و وسعت دهند حزب ما  
را به میزان قابل ملاحظه  
ارتقا بخشید و با باعث  
گردید تا زحمتکشان دهات  
که قاطبه اهالی کشور را  
تشکیل می دهد در سیمای  
کمیته ها و سازمان های  
حزبی پیشا هنگ سیاسی  
خردمند و مبارز فعال راه  
رهایی و نجات خود را از  
اسارت مناسبات فرود  
قرون وسطایی ببینند و این  
شان به حقانیت راه حزب  
و آرمان های انقلاب برآید  
افزایش یابد.

در حال حاضر کمیته  
ها و سازمان های حزبی در  
ولایات و ولسوالی ها و محلات  
مسایل مربوط به اصلاحات  
ارضی و آب را پیش از پیش  
در جلسات خویش مطرح  
بحث قرار داده و به خاطر  
تسریع اجرای این پروسه  
تصمیم مشخص اتخاذ می  
نمایند. از همین جهت  
تصادفی نیست که در اسناد  
آخرین پلینوم کمیته مرکزی  
ج. د. ا. تصریح گردید که  
«نقد و تأیید ارگان های  
حزبی که تمرکز در وجود آنها  
نیروی واقعی سیاسی، مدافع  
منافع زحمتکش را می بینند

و شمرد. شمرد. می گوید:  
(دلم می خواست برایش  
بگویم. زن ها در ملی پس  
مثل مرد ها در دفاع خودی  
هستند مگر نتوانستیم بگویم  
فقط گفتیم. رفیق کارمل، ما  
با انقلاب خود هستیم.))

پس آن جوان که نفس  
هایش سوخته بود کنار ما آمد  
لباس های کارش را به  
تن داشت. بدون آنکه تا مل  
کند گفت: (( از مرهم  
نو شده کتین. دیروز در کورس  
بودم. یک دفعه دیدم که  
در صنف رفیق کارمل آمده  
را سب پیش میزد. خیال  
آمد که خود می بینم اما دیدم  
براستی رفیق کارمل با لای  
سرم ایستاد. است. یک  
دفعه عرق کردم اما زود جانم  
بخشید. کارمل صاحب  
ناهم را پی سان کرد. گفتم  
ناهم سید عیاس است. خود  
شان کتابم را واز کردن یک  
صفحه را قایم گرفت. پرسید  
سان کردن این چیست؟ گفتم  
نقشه افغانستان. مرا بالای  
تخته خوانستن. گفت نو شده  
کن هر چه بخوای نو شده

## تفویض مدالها

رفیق برید جنرال گل آقا  
معاون صبر هیات رئیس  
شورای انقلابی جمهوری  
دیموکراتیک افغانستان دیروز  
برای غلبه از سپاهیان انقلاب  
سازمان حزبی شهر کابل که اخیراً  
برای مدت ده ماه جهت  
توضیح و تشریح اهداف حزب  
و انقلاب به علاقه داری استقبال  
ولایت پروان اعزام شده  
بودند، مدالهای صداقت و  
فداکاری را تفویض کرد.

## محاکمه جنايتکاران

صادقانه نبود، بنا بر رعایت  
حکم بند اول ماده ۲۰۰ قانون  
جزا مستوجب رفت قضایی  
شناخته شد و جزای اعدام  
آن به حبس دوام تخفیف و  
از ابتدای تاریخ توقیف به  
مدت بیست سال حبس محکوم  
گردید.

عبد الخالق ولد محمد  
حسین به اسم مستعار محمد  
اکبر ساکن ولسوالی چمتال  
ولایت پلخ و سلمان ولد  
سلطان به اسم مستعار عبد  
الحکیم عضو باند ضد انقلابی  
به جرم قیام ارتکاب جرایم  
ضد دولتی و ضد انقلابی  
و مقاومت مسلحانه و همچنان  
انفجار لاین انتقال کار  
مطابق حکم ۱۷۵ قانون جزا  
به مجازات اعدام محکوم  
گردیدند.

همچنان محمد ابراهیم ولد  
غلام حسن به اسم مستعار  
قریان علی ساکن ولسوالی  
چمتال ولایت بلخ بجرم فرار  
از خدمت عسکری و پیوستن  
به دشمن و قیام مسلحانه  
علیه دولت ج. د. ا. مطابق  
حکم فقره ۸ ماده ۸ قانون  
جزا جرایم علیه احضارات  
محاربه ای به اعدام محکوم  
گردید.

حکم محکمه دربار محمد  
ابراهیم مشهور به آغا -  
مزاری طبق ماده ۱۱ قانون  
محکمه اختصاصی انقلابی  
نهایی بوده و دربار سه  
نفر هر یک محمد ابراهیم  
سلمان و عبد الخالق که به  
اعدام محکوم شده مطابق  
فقره اخیر ماده ۵۸ اصول  
اساسی ج. د. ا. بعد از منظوری  
هیات رئیس شورای انقلاب  
بی ج. د. ا. تطبیق می گردد.

پاکتیر

نیز اظهارات و اعتراضات







## پیامد انتقاد

## تنظیم لایحه کرایه منازل

طوری که خوانندگان مطلع دارند، در لایحه مورد افزایش روزافزون کرایه به منازل شخصی نامه ها و مطالب انتقادی را از طریق این روزنامه به نشر سپرده ایم و با تاکید، شاروایی کابل را جهت حل این معضله فراخواندیم. اخیراً لایحه جدید که توجه شمارا به توضیحات یک منبع مسوول شاروایی کابل در زمینه جلب می کنیم:

اتاق ۲۵۰ - افغانی  
ایبار تمانهای گرامی:  
درجه اول فی اتاق ۷۵۰ -  
افغانی درجه دوم فی اتاق  
۵۰۰ - افغانی درجه سوم فی  
اتاق ۲۵۰ - افغانی  
البته کرایه سا ختما نهی  
درجه اول، دوم و سوم با  
ضرب ۱۵۰ ضرب میشود،  
مثلاً: کرایه یک خانه دو  
اتاق درجه دوم مبلغ (۱۰۰۰)  
افغانی میشود، وقتی آنرا با  
ضرب ۱۵۰ ضرب نما ییم  
(۱۵۰۰۰) افغانی میشود.

پوشش:  
برای تطبیق این لایحه چه  
اقدامات عملی روید ست  
گرفته شده است؟

پاسخ:  
در این زمینه به نوا حی  
شاروایی هدایات جدی داده  
شده است و علاوه بر هفته  
برای مدیریت های عوا یه  
نوا حی پلان تثبیت کرایه  
منازل و ایبار تما نهی داده می  
شود تا عطا بق آن عمل کنند.

ضمناً ما در نظر داریم تا  
مسابقات کار را در زمینه  
تثبیت کرایه منازل و اما کن  
بین نوا حی شاروایی براه  
اندازیم و سازمان های حزبی  
و اجتماعی را نیز در جهت  
تطبیق بیشتر این لایحه

فرا خوانده ایم ولی در هر  
صورت اگر شهر یسان،  
مخصوصاً آمده از شهر یان  
که در منازل کرایه بسر می  
برند، خود در زمینه بسا  
شاروایی همکاری را نما یند  
نخواهیم توانست شکایات  
ناشی از این موضوع را به

زودی حل کنیم و از بسی  
انصافاً ما لکان منازل کرایه  
جلو گیری نما ییم.

احسان

اشخاص در نظر گرفته میشود  
عبارتند از:  
۱- نوع ساختمان (خامه،  
پخته کاری، یک طبقه ای، دو  
طبقه ای و...)  
۲- مساحت ساختمان  
۳- دوری و نزدیکی آن از  
بازار  
۴- ارزش و موقعیت  
تجارتی ساختمان  
۵- تسهیلات لازم ساختمان  
زیر آب، تیفون و سایر  
تجهیزات لازم  
قابل یاد آور یست که  
تمام مشخصات یاد شده با  
مشاهده اصل محل توسط  
هیات با صلاحیت ناحیه  
مربوطه شاروایی و نما یند  
ناحیه حزبی مربوط مورد  
مطالعه قرار میگیرد و کرایه  
آن تثبیت میگردد.

پوشش:  
به اساس لایحه جدید،  
خانه های کرایه در شهر کابل  
به چند درجه تقسیم گردیده  
و کرایه آن ها چگونه تعیین  
شده است؟

پاسخ:  
بر اساس لایحه جدید،  
خانه ها و آپارتمان های  
کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:

خانه های گرامی:  
درجه اول فی اتاق ۱۰۰۰ -  
افغانی، درجه دوم فی اتاق  
۵۰۰ - افغانی درجه سوم فی

تثبیت کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:

ترتیب و تکمیل قرار داد رسمی  
و ثبت آن به اداره اماکن ریاست  
ناحیه مربوط شاروایی اما کن  
خود را به کرایه بدهد.  
۲- قرار داد برای مدت  
یکسال عقد میشود.  
۳- بعد از ختم مو عده  
قرار داد، اگر کرایه گیرنده  
قبلی خواهش قرار داد مجدد  
را داشته باشد، مالک نمیتواند  
ساختمان خود را به شخص  
دیگری به کرایه بدهد، و  
مستاجر قبلی حق اولویت دارد.  
۴- در حین تجدید قرار داد  
اگر مالک کرایه بیشتری  
مطالبه کند، کرایه دهنده  
میتواند به ناحیه شاروایی  
شکایت نماید.  
۵- تادیبه نکس شهری و  
نکس اماکن و هر گونه  
محصولات بدوش مالک  
ساختمان است.

هرگاه یکی از طرفین  
قرار داد بخواهد قبل از ميعاد  
معینه، قرار داد را فسخ  
کند، لازم است یکماه قبل به  
طرف مقابل و به ریاست ناحیه  
شاروایی کتباً اطلاع بدهد  
و طرف فسخ کننده خساره  
یکماه را متقبل گردد.

پوشش:  
در تعیین و تثبیت کرایه  
ساختمان ها و اماکن کرایه  
کدام معیار هادر نظر گرفته  
میشود؟

پاسخ:  
معیار های اساسی که در  
تثبیت کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:

تثبیت کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:

پوشش:  
لطفاً توضیح کنید که لایحه  
جدید کرایه منازل و آپارتمان  
های شخصی روی کدام ضرورت  
و چه وقت تنظیم گردیده  
است؟

پاسخ:  
طوری که شهر یان عزیز کابل  
میدانند در این اواخر بنا بر  
تراکم نفوس در شهر کابل  
کرایه منازل و آپارتمان های  
شخصی روز تا روز رو به  
افزایش بود و انتقاد های  
موجه شهر یان، که از طریق  
وسایل اطلاعات جمعی و  
خاصاً روزنامه حقیقت انقلاب  
نور به نشر میرسید، شمار  
والی کابل را متوجه این  
معضله گردانید و روی همین  
ملحوظ بر اساس مصوبه  
کمیته حزبی شهر کابل،  
کمیسیون طرح لایحه  
شاروایی کار پیکیز را در  
زمینه آغاز نمود و لایحه جدید  
منازل کرایه در ۶ فصل و  
۳۷ ماده مورد تصویب جلسه  
مشورتی شاروایی قرار گرفت  
و اخیراً جهت تطبیق آن به  
مدیریت های عوا یه نوا حی  
پازنده گانه شاروایی کابل هدای  
یات لازم جهت تطبیق آن داده  
شد.

پوشش:  
در لایحه جدید برای کرایه  
گیرنده ها، مالک و کرایه دهنده  
(مستاجر) چه مکلفیتهای  
عملیه در نظر گرفته شده  
است؟

پاسخ:  
تمام مکلفیت های طرفین  
در لایحه جدید، مفصل و ماده  
و در توضیح گردیده و برخی از  
آنها به صورت عمده قرار  
ذیل است:

۱- هیچکس نمیتواند بدون  
تثبیت کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:

تثبیت کرایه در شهر کابل به سه  
درجه (اول، دوم و سوم) رده  
بندی شده و کرایه هر درجه  
قرار ذیل تعیین شده است:



در جنبش عظیم سوادآموزی از یس نوی که در متن حرکت تکا ملی کشو و ما  
صورتی گیرد، انعکاس دارد.

عکس: سوادآموزی در مرکز ولسوالی چهار آسیا بولایت کابل. عکاسی شیر شاه

## در نبرد با تاریکی

در مربوطات چار قلعه وزیر آباد از طرف وزارت  
صحت عامه در حدود سی و دو کورس سواد آموزی ایجاد  
گردیده که توسط کارمندان حزبی و دولتی طب و قا یو ی  
طور داو طلبانه تدریس میشوند.

سواد برخاسته اند. زنده کی

شان فقیرانه است. پدرش  
غریبکار بود. دست و اکنون  
بگلی زمینگیر شده و محتاج  
دست دختران است و این دو  
خواهر در کنار آمو ختن  
سواد: قالین هم میافند در  
خانه کارگاه دارند مواد را به  
خانه می آورند و وقت و ناوقت  
عقب کارگاه می نشینند مرد  
شان خیلی ناچیز است و به  
مشکل شکم گرسنه شان را  
نیمه سیر مینماید ولی با آنها  
خوش اند که باتاریکی های  
زنده گی به نبرد برخاسته اند.

با علاقه و حوصله میخوانند همه  
چیز را زود، زود می آموزند.  
کامله خواهر دیگر و رقی  
از کتاب رامیخواند «مراد  
کارگر زحمتکش است»، «بیا  
خوشی که چهره اش رانگ  
میزند، میگوید: «مثل ماهر  
دو و بعد از معلم میبرد  
چهار دور اتاق را از نظر می  
گذرانم» دختران اشعار و  
کلمات زیبا را در دیوار  
سروش کرده اند. نوشته ای  
توجه ام را جلب میکند:  
«پس از این شب و خفتنا ک  
روز درخشانی در انتظار  
ماست» جای دیگر میخوانم  
«آنانی که سواد ندارند گویی  
زندانی اتاق مرگ اند» و  
جای دیگر سواد مشعل را  
زندگیست، معلم که مسیر  
نگاهم را تثبیت کرده است،  
همراه من نوشته هارامیخواند  
بعد میگوید: «نوشته ها و  
کلمات را برایشان پیدامیکنم  
و اینها با علاقه و سلیقه خاص  
به دیوار سرش میکنند».

از شکلی می پرسیم  
چرا مانند خواهر کو چکت  
در مکتب درس نخواندی؟  
پس می بیند و به عو ض  
هر گونه جوابی لبخند بیرنگی  
لبافش را از هم میکشاید به  
جای او مادرش که گویی  
خودش را مقصر اصلی میدانند  
بانوعی خجلت زده گی میگوید:  
«قسمت بود». ازین نوع  
استدلال همه میخندند. مادر،  
با د رمانه گی سوری هر کدام  
می بیند دو باز میگوید:  
«نا فهمی و جهالت بود می گفتن  
زن نمیخواند، برای سیاه سر  
عیب است، زن ضعیف است،  
سبق و کتاب برایش فایده ندارد»  
و از چهره دختر میتوان حدس  
زد که چه عطش سوزنده یی  
بخاطر آمو ختن تنش را به  
آتش کشیده است. اینها سه  
خواهران، خواهر کوچک در  
مکتب درس میخواند و این  
دو دیگر، به جستجوی نور

هیچ چیزی با ی ایمان شان  
راست نمیکند.  
دختران از طرز استدلال  
معلم خوش میشوند، بعد  
شاکرد دیگر میخواند: «سواد  
مشعل راه زندگیست». از  
خواندن این اشعار آشکارا  
خوشی را در چهره های همه  
می بینم و فکر میکنم این جمله  
ساده مقدمه ایست بر بایان  
تاریکی های زندگی شان و با  
مشعل سواد راه پر خرم و بیچ  
زندگی را خواهند پیوند و در  
مقابل هیچ رعدی و هیچ طوفانی  
نخواهند لرزید و در رامتجان  
زندگی بر باطل و کجروی  
ها پیروز خواهند شد.

ساعت درسی تمام میشود  
هنگام ترک کردن آنان با ر  
دیگر اتاق را و سواد آموزان  
را از نظر میگذرانم نور افتاب  
از عقب شیشه های کلکین  
خودش را به اتاق کشیده و  
پارو شنای سواد در جسم  
آمیخته و گرمای مطبوع آن  
تقلب انسان میرسند.

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

کامله جیب

## سخن و لبخند

### سوء تفاهم

از قضیه آگاه شدم، نتوانستم از خنده خود داری کنم تا توانستم خند یدم. آنها با تعجب به من نگاه میکردند بالاخره همسایه ما تاب نیارود، گفت چرا می خندی؟ بهما ریشخند میزدی؟ چس!

گفتم: نه، ریشخند نیست، فکر شما نشده، گفت: فکر چی؟ گفتم: خبر ندارید دو هفته است که مساله آب گرم یک نوع دیگر شده!

گفتم: چطور؟ گفتم: آب و ریک و خاک با هم مخلوط شده... گفتم: براستی! گفتم: متلبیکه شما خبر ندارید... بلی آب گرم و ریک و خاک یکجا از راهل ها ((تشریف)) می آورند.

شاید برای استحمام ضرور باشد... دلیل این را نمی فهم اما شاید کدما دکتور طب و قایو ی به حفظ و مرا - قبت مکرور یو نها مشوره داده باشد، مه یک وقتی در

مره می گفتید که دیگر نیبا کلا های ما را چرا با ریک و خاک آلوده کردید؟... و بیچاره همسایه ما که هر چه قدر استدلال کرده بود، جای نمیگرفت و غافل آنقدر بالا گرفته بود که مرا نیز به

آنجا کشانید. وقتی من

برادر یست. برادر با ید به درد برادر بخورد. خانه ما بسیار غافل بود.

سرو صدا ساعت ها ادا می یافت و من نیز مجبور شدم به خانه آنها بروم و ماندم ((شخص صالح)) به آنها کمک بکنم.

فکر می کنم که این یک وظیفه اخلاقی است. همسایه ما که با شکم بزرگش احترام همه همسایگان را می انگیزد و با مهارت از یگا نه بقیه مو با یش در طرف چپ تمام سرخود را می پوشاند، از ورود ناگهانی من یکه خورد و سعی نمود که رست

و قرا نه بخود بگیرد و به من خوش آمدید بگوید. فکر کردم که... سخن را قطع کرد و گفت: خوب یگان دفعه... مشکلات است. برادر بزرگم ازما دق شده... با وجودیکه

نمیخواست در امور شخصی شان مداخله شود. ولی من دست برادر نبودم. گفتم: چه شده؟ من چه کمکی می توانم بکنم؟

و آن بیچاره مجبور شد تمام قصه را بکند... فامیل برادرش که دست کم نه فر هستند هفته دوروز برای استحمام و کالاشویی به خانه او می آیند. حتی

سجده

قصه از اینجا شروع شد که دیروز در خانه همسایه ما بسیار غافل بود. سرو صدا ساعت ها ادا می یافت و من نیز مجبور شدم به خانه آنها بروم و ماندم ((شخص صالح)) به آنها کمک بکنم.

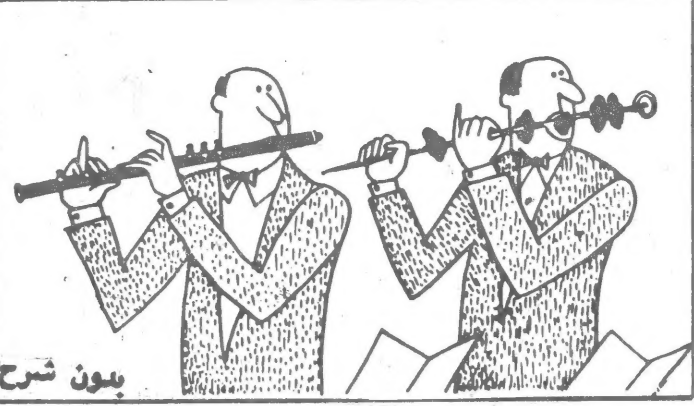
فکر می کنم که این یک وظیفه اخلاقی است. همسایه ما که با شکم بزرگش احترام همه همسایگان را می انگیزد و با مهارت از یگا نه بقیه مو با یش در طرف چپ تمام سرخود را می پوشاند، از ورود ناگهانی من یکه خورد و سعی نمود که رست

و قرا نه بخود بگیرد و به من خوش آمدید بگوید. فکر کردم که... سخن را قطع کرد و گفت: خوب یگان دفعه... مشکلات است. برادر بزرگم ازما دق شده... با وجودیکه

نمیخواست در امور شخصی شان مداخله شود. ولی من دست برادر نبودم. گفتم: چه شده؟ من چه کمکی می توانم بکنم؟

و آن بیچاره مجبور شد تمام قصه را بکند... فامیل برادرش که دست کم نه فر هستند هفته دوروز برای استحمام و کالاشویی به خانه او می آیند. حتی

سجده



نکته ها

اداره و خرد با هم یک چیز و برابر اند.

مفرود و متکبر از همه چا پلوس تر است، زیرا همواره در صد آن است تا فخر بفرو شد.

کار ما را از سه مصیبت مملک نجات میدهد: فرسایش اعصاب، گناه و احتیاج.

آنکس که خود را دانای یگا نه میداند، سوگند میخورد که بزرگترین احمق است.

ترجمه «ش»



کامله جیب